

„*Bäbbl*, Mehrzahl *Bäbble*“ O’ammergau GAP; *bōwl* HECHT Neunburg 12; *Pappel* WESTENRIEDER Gloss. 407; *niht sō schæn smeckend sam der popeln pleter saf* KONRADVM BdN 315,6f. **2** best. Pappelarten. – **2a** Silberpappel (*Populus alba*), °Gesamtgeb. vereinz.: °*Babön* Lohbg KÖZ. – Auch in fester Fügung: °*die grouße Pappl* Haselbach BUL. – **2b** Espe (*Populus tremula*), °OB, SCH vereinz.: *Pappl* U’menzing M; *Päppl* „Zitterpappel“ BRAUN Gr.Wb. 449. Etym.: Ahd. *popel*-, *papilboum*, mhd. *papel(e)*, aus lat. *populus* od. mlat. *papulus*; ²³KLUGE-SEEBOLD 611.

Ltg: *bápl*, -e u. ä., auch *bōbl*, -w-.

SCHMELLER I,399; WESTENRIEDER Gloss. 407. WBÖ II,287f.; Schwäb.Wb. I,628; Schw.Id. IV,1415; Suddt.Wb. II,65. DWB VII,1443f.; Frühhd.Wb. II,1948f.; LEXER HWb. II,203. BRAUN Gr.Wb. 449. S-59C143.

Abl.: *pappeln*¹.

Komp.: [Balsam]p. wie → P.I: *Balsampappl* OB. WBÖ II,288; Suddt.Wb. II,44.

[Schwarz]p. Schwarzpappel (*Populus nigra*), OB, OP vereinz.: *Schwazpápl* Kohlbg NEW. WBÖ II,289; Schwäb.Wb. V,1249. – DWB IX,2342.

[Silber]p. wie → P.2a, °Gesamtgeb. mehrf.: *Söi-babábbi* Griesstätt WS; °*Süwapapl* Gungolding EIH. WBÖ II,289; Schwäb.Wb. V,1405. – DWB X,1,1034. – S-59C151, W-12/54.

[Spitz]p. Pyramidenpappel (*Populus italica*): *Spizzpápl* Ingolstadt.

[Weiß]p. wie → P.2a, °NB, OP vereinz.: *Waispápl* Kohlbg NEW. WBÖ II,289; Schwäb.Wb. VI,651. – DWB XIV,1,1,1224. – S-59C151.

[Zitter]p. wie → P.2b, °OB, °NB mehrf., °Restgeb. vereinz.: °*Ziddababbe* Weildf LF; *Zitterbábbbl* Derching FDB. WBÖ II,289; Schwäb.Wb. VI,1247. – DWB XV,1705. – S-59C153. A.R.R.

Pappel²

F. **1** Malve (*Malva*), °OB mehrf., °Restgeb. vereinz.: °*Bowen* Degerndf RO; °*Pappl* Ursensollen AM; *Poppen* Frontenhsn VIB MARZELL Pfln. III,34; *Malva haizt papel* KONRADVM BdN 407,33; *Nimb pappelln, seuth sie in wein*

Roßarznei (DEINHARDT) 49.

2 *Althaea*-Arten. – **2a** Eibisch (*Althaea*, dort zu ergänzen): *bowen* Achbg TS. – **2b** Stockrose (*Althaea rosea*, zu ergänzen), °OB, °OP vereinz.: *Páperl* Endlhn WOR; *pōwe* BRÜNNER Samerbg 61.

3 Pfingstrose (*Paeonia*), OB, °NB, °OP vereinz.: *dö Poppin* Chiemgau; *Boberl* BRUNNER Heimatb.CHA 150.

4 Sumpfdotterblume (*Caltha palustris*), OB vereinz.: *Bobbln* Krün GAP; *Bobbalan* Kochel TÖL MARZELL Pfln. I,749.

5 Löwenzahn (*Taraxacum officinale*), °OP, °OF, °MF vereinz.: °*Bobl* Plößbg TIR; „*D Bawl* ... mit ihrer *gackertgelbn Blöih* [Blüte]“ Oberpfalz 73 (1985) 209. – Auch: *Babl* die weißen Samenkugeln des Löwenzahns Ebnath KEM. – °*Bábln* „allerlei breite Blätter von Wiesenblumen, v. a. Löwenzahnblätter“ Kastl KEM.

6 Klette (*Arctium lappa*, dort zu ergänzen), °OB, °NB vereinz.: °*lauter Babben* Anzing EBE.

Etym.: Ahd. *papula*, mhd. *papel(e)* ‘Malve’, Weiterbildung von → *Papp* ‘Brei’; ²³KLUGE-SEEBOLD 611; auch übertr. auf Pflanzen, die „ähnliche runde Blätter haben“ MARZELL Pfln. III,34. – Für Bed.5 vgl. lat. *pappus* ‘Federkrone der Löwenzahnfrüchte’; ebd. IV,651. Bed.6 wohl zu → *pappen* ‘kleben’.

Ltg: *bápl*, -e u. ä., NB (dazu EBE, GAP, RO, TÖL) daneben *bo-*, auch *bapl* u. ä. (SOG), OF, MF *babl*; mit Länge des Vok. *bōwe* (RO, TS), *bōwe* (RO; DEG), OP, OF *bōbl*, nördl.OP daneben *bōbl*.

SCHMELLER I,377, 399. WBÖ II,289f.; Schwäb.Wb. I,627; Schw.Id. IV,1415f.; Suddt.Wb. II,65. DWB I,1120, VII,1443; Frühhd.Wb. II,1947f.; LEXER HWb. II,203; Gl.Wb. 457. BRAUN Gr.Wb. 451. W-8/54, 56.

Komp.: [Pfingst]p. wie → P.3: *Pfingstpappel* um Nürnberg MARZELL Pfln. III,512. WBÖ II,290.

[Gänse]p. wie → P.1, °NB, °OP vereinz.: °*Gensbábl* Michelsneukchn ROD. WBÖ II,290; Schwäb.Wb. III,57. – DWB IV,1,1,1275. – W-8/54.

[Garten]p. **1** wie → P.1, °OB, °NB, °OP vereinz.: *Gartnbáwen* Mellersdf. – **2** wie → P.3: *Gartnbowean* Triftern PAN. DWB IV,1,1,1411. – WBÖ II,290.

[Hasen]p. Wegmalve (*Malva neglecta*): „die gemeine Malve, *die Hasenpabel*“ Oberpfalz 66 (1978) 147; *2 handvoll haßen Pappeln*